

The Gospel  
“*Good News*”  
according to  
John



Jn 1:12 But as many as received Him, He gave to them authority to become the children of God, to those who believe on His name,

13 who were born, not of bloods, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but were born of God. (MKJV) *(Jn 3:3-6)*

Jn 1:12 Pero a todos los que le recibieron, a los que creen en su nombre, les dio derecho de ser hechos hijos de Dios,

13 los cuales nacieron no de sangre, ni de la voluntad de la carne, ni de la voluntad de varón, sino de Dios.



Jn 1:14 And the Word became flesh and tabernacled among us. And we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and of truth.

Jn 1:14 Y el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros, y contemplamos su gloria, como la gloria del unigénito del Padre, lleno de gracia y de verdad.

“tabernacled” G4637 - skenoo = a tent, encamp, dwell among (*to make home*)

“glory” G1391. doxa = dignity, honor, worship (Shekinah)

“one and only” G3439 – monogenes = sole, unique, one of a kind (*v18*)



Jn 1:15 John bore witness of Him and cried out, saying, This was He of whom I spoke: He who comes after me has been before me, for He was preceding me.

16 And out of His fullness we all have received, and grace for grace.

17 For the law came through Moses, ----- grace and truth came through Jesus Christ.

18 No one has seen God at any time;

the Only-begotten Son,

who is in the bosom of the Father, He has declared Him.

Jn 1:15 Juan dio testimonio de él y proclamó diciendo: "Este es aquel de quien dije: El que viene después de mí ha llegado a ser antes de mí, porque era primero que yo."

16 Porque de su plenitud todos nosotros recibimos, y gracia sobre gracia.

17 La ley fue dada por medio de Moisés, pero la gracia y la verdad nos han llegado por medio de Jesucristo.

18 A Dios nadie le ha visto jamás;

el Dios único que está en el seno del Padre,

él le ha dado a conocer.

Law (Torah) = teaching, instructions



Joh 1:19 And this is the witness of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who are you?

20 And he confessed and did not deny, but confessed, I am not the Christ.

21 And they asked him, What then? Are you Elijah? And he says, I am not. Are you that prophet? And he answered, No. *(Dt 18:15, 18)*

22 Then they said to him, Who are you so that we may give an answer to those who sent us? What do you say of yourself?

Jn 1:19 Este es el testimonio de Juan cuando los judíos le enviaron de Jerusalén unos sacerdotes y levitas para preguntarle: --¿Quién eres tú?

20 El confesó y no negó, sino que confesó: --Yo no soy el Cristo.

21 Y le preguntaron: --¿Qué, pues? ¿Eres tú Elías? Y dijo: -No lo soy. --¿Eres tú el profeta? Y respondió: --No.

22 Le dijeron entonces: --¿Quién eres?, para que demos respuesta a los que nos han enviado. ¿Qué dices en cuanto a ti mismo?



Jn 1:23 He said, I am "the voice of one crying in the wilderness: Make straight the way of the Lord," as the prophet Isaiah said. *(Is 40:3)*

Jn 1:23 Dijo: --Yo soy la voz de uno que proclama en el desierto: "Enderezad el camino del Señor" como dijo el profeta Isaías.

*Lk 3:5 Every valley shall be filled,  
and every mountain and hill shall be brought low,  
and the crooked shall be straight,  
and the rough ways shall be made smooth.  
6 And all flesh shall see the salvation of God."*

*Lk 3:5 Todo valle será rellenado,  
y toda montaña y colina serán rebajadas.  
Los senderos torcidos serán enderezados;  
y los caminos ásperos, allanados;  
6 y toda carne verá la salvación de Dios."*

*(Is 50:2)*



Jn 1:24 And they who were sent were from the Pharisees.

25 And they asked him and said, Why then do you baptize, if you are not the Christ, nor Elijah, nor that Prophet?

26 John answered them, saying, I baptize with water, but One stands among you whom you do not know.

27 He it is who, coming after me, who has been before me; of whom I am not worthy to loosen the thong of His sandal.

Jn 1:24 Y los que habían sido enviados eran de los fariseos.

25 Le preguntaron y le dijeron: --¿Entonces, por qué bautizas, si tú no eres el Cristo, ni Elías, ni el profeta?

26 Juan les respondió diciendo: --Yo bautizo en agua, pero en medio de vosotros está uno a quien vosotros no conocéis.

27 El es el que viene después de mí, de quien yo no soy digno de desatar la correa del calzado.



Jn 1:28 These things were done in Bethabara  
beyond Jordan,  
where John was baptizing.

Jn 1:28 Estas cosas acontecieron en Betania,  
al otro lado del Jordán,  
donde Juan estaba bautizando.

**Bethabara = ferry house, house of passage, house of crossing**

*Possibly where Joshua led the people across the Jordan River into the “Promised Land”*

**Baptizo = to place into, to immerse, submerge**

*identified with a new beginning*



